

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE



CONSEIL DE SÉCURITÉ

Distr.
GÉNÉRALE

A/8662/Add.2

S/10539/Add.2

31 mai 1972

FRANCAIS

ORIGINAL : ANGLAIS

ASSEMBLEE GENERALE
Vingt-septième session

CONSEIL DE SECURITE
Vingt-septième année

Rapport du Secrétaire général relatif à l'application de
la résolution 2790 (XXVI) de l'Assemblée générale et de
la résolution 307 (1971) du Conseil de sécurité

Additif

1. Dans son rapport daté du 28 avril 1972 (A/8662/Add.1 - S/10539/Add.1), le Secrétaire général a rendu compte des efforts entrepris par les Nations Unies pour porter secours à la population du Bangladesh et, sur la base du rapport de la mission de consultants de l'ONU placée sous la direction de l'ambassadeur Erna Sailer, a fourni une analyse des besoins, des priorités et des objectifs et a défini un programme immédiat d'assistance pour la période allant jusqu'au 31 mars 1973. Le rapport a souligné l'importance des destructions et des bouleversements survenus au Bangladesh, bien que les évaluations soient nécessairement peu exactes, et a fait ressortir que les données disponibles devront être révisées et corrigées compte tenu des événements nouveaux dans une situation changeante. Le Secrétaire général a souligné que la situation d'urgence n'avait aucunement pris fin et qu'un effort considérable était encore nécessaire pour satisfaire même les objectifs minimaux en matière d'assistance à la population du Bangladesh 1/.

2. Vers la fin de mai 1972, le Secrétaire général a procédé à un nouvel examen de la situation en ce qui concerne les fournitures indispensables pour l'assistance, et particulièrement les céréales alimentaires, en tenant compte notamment de ce que la mousson avait commencé près de 10 jours plus tôt que prévu. Cette évaluation est fondée sur les renseignements récents fournis par le Gouvernement du Bangladesh et par M. Victor Umbricht, chef de mission de l'Opération de secours des Nations Unies

1/ A/8662/Add.1 (première partie) - S/10539/Add.1 (première partie), par. 31.

à Dacca (OSNUD), renseignements analysés en tenant compte des évaluations et projections contenues dans le rapport Sailer. Il est possible de résumer la situation comme suit :

Stock de céréales alimentaires au Bangladesh à la fin de mai 1972 (évaluation)	200 000 tonnes
Production nationale de juin à novembre (évaluation) ...	4 140 000 tonnes
Livraison au titre d'engagements d'importation, par l'intermédiaire de l'OSNUD et de sources bilatérales .	856 000 tonnes
	<hr/>
Total des disponibilités .	5 196 000 tonnes

Comparés aux ressources disponibles mentionnées ci-dessus, les besoins pour une consommation nationale totale de 425 grammes (15 onces) par habitant et par jour, s'élèvent à 5 940 000 tonnes. A ce total, il faut ajouter 600 000 tonnes pour la reconstitution des stocks à un niveau représentant trois mois d'achats, ce qui donne un total de 6 540 000 tonnes.

3. La différence entre les besoins totaux et les ressources disponibles est donc de 1 344 000 tonnes pour la période allant de juin à novembre. La production nationale est normalement assez faible à cette période de l'année; c'est en décembre et janvier lorsqu'on récolte l'aman que la production est la plus élevée. A moins que des mesures immédiates ne soient prises en réponse à l'appel du Secrétaire général, on s'attend à ce qu'il y ait une pénurie sérieuse de céréales alimentaires entre août et novembre. Afin d'éviter une crise, le Secrétaire général, sur la base des recommandations soumises par le Chef de mission de l'OSNUD après consultations approfondies avec les autorités compétentes du Gouvernement du Bangladesh, a établi le schéma suivant montrant les importations supplémentaires minimums nécessaires (voir le tableau joint en annexe) :

- 120 000 tonnes en juillet;
- 280 000 tonnes en août;
- 240 000 tonnes en septembre;
- 240 000 tonnes en octobre;
- 160 000 tonnes en novembre.

4. A la lumière de ce qui précède, le Secrétaire général compte lancer le 31 mai 1972 un appel, au nom du peuple du Bangladesh, à un groupe choisi de pays donateurs possibles pour qu'ils fournissent un million de tonnes de céréales alimentaires et qu'ils les livrent entre les mois de juillet et novembre en plus des fournitures de céréales dont ils ont déjà fait don ou qu'il se sont engagés à envoyer. Le Secrétaire général a fait remarquer que les effets sur le Bangladesh des destructions et des bouleversements causés par la guerre et par le cyclone qui l'avait précédée commencent à être maintenant pleinement apparents. En termes de vies humaines, cette grande tragédie se traduit par la mort de centaines de milliers d'hommes, de femmes et d'enfants et par d'immenses souffrances. En termes matériels, les destructions semblent être incommensurables. Néanmoins, le Secrétaire général a souligné que compte tenu des chiffres, son appel était des plus modérés et était strictement limité aux denrées et aux services considérés comme essentiels pour maintenir en vie les 75 millions de personnes vivant au Bangladesh et pour remettre en état des services vitaux. Aussi longtemps que l'Opération de secours des Nations Unies se poursuivra, le Secrétaire général continuera de s'en tenir strictement à cette politique qui consiste à ne demander que l'assistance indispensable.

5. Le Secrétaire général s'est assuré que, malgré les conditions difficiles et changeantes dans lesquelles tous les intéressés sont obligés de travailler, ils prendront les dispositions nécessaires pour faire bon usage de ce million de tonnes supplémentaires de céréales. Cependant, il a fait remarquer que si l'on répondait à son nouvel appel, les résultats devraient en être intégrés très soigneusement aux opérations en cours. Il a donc demandé tout spécialement à tous les gouvernements donateurs de se mettre en rapport à Dacca avec le Gouvernement du Bangladesh et avec le Chef de la mission de l'OSNUD et à New York avec sir Robert Jackson et son personnel afin de bien s'assurer que des plans détaillés d'expédition étaient élaborés à l'avance.

6. Le Secrétaire général a fait remarquer que les Etats qui ne pouvaient fournir des céréales pouvaient néanmoins fournir un autre type d'aide, comme par exemple en aidant à faire face aux coûts de transport et à d'autres dépenses de fonctionnement qui représentent environ 20 p. 100 de la valeur des céréales alimentaires. Il serait très précieux de recevoir au moins 10 millions de dollars en espèces à titre de nouvelles contributions pour les opérations essentielles de l'OSNUD (y compris l'utilisation de barges, de bateaux à fond plat et d'autres véhicules affrétés, etc.).

7. Le Secrétaire général a noté que les pays qui étaient géographiquement les plus proches du Bangladesh et qui étaient également producteurs de céréales alimentaires étaient les mieux placés pour répondre le plus rapidement à cette situation d'urgence, à supposer qu'ils disposent des réserves et des moyens de transport nécessaires le moment venu. Si ces pays pouvaient fournir une assistance

supplémentaire sans tarder, cela laisserait aux principaux pays producteurs de céréales des autres parties du monde le temps nécessaire pour organiser le transport des céréales à partir de leurs ports nationaux.

8. Le Secrétaire général a exprimé l'espoir que tous les Etats aideraient au mieux de leurs possibilités le Gouvernement du Bangladesh à préserver la vie de ceux dont il a la charge et ainsi de permettre à l'Organisation des Nations Unies de mener à bien l'Opération de secours la plus importante qui lui ait jamais été confiée.

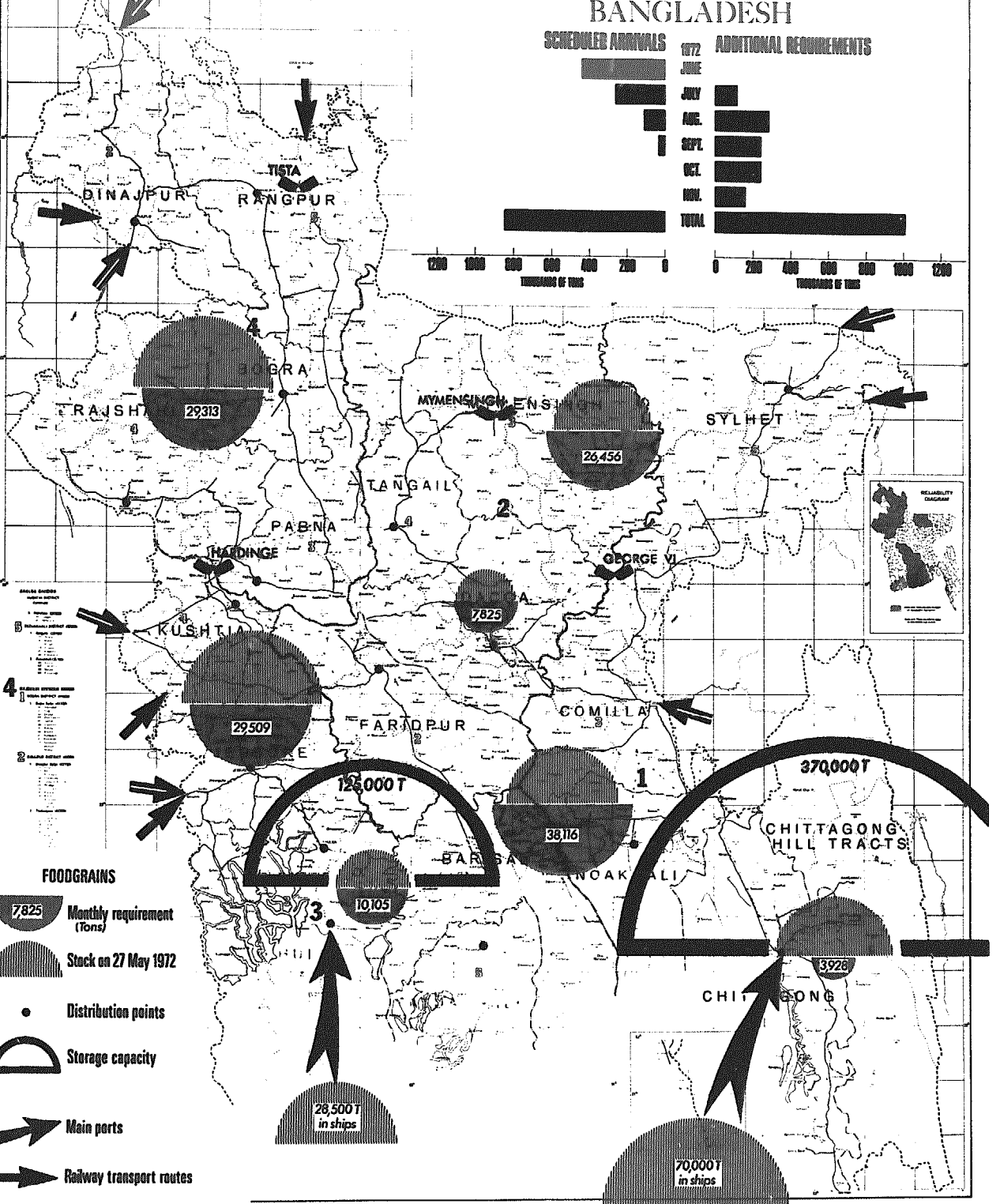
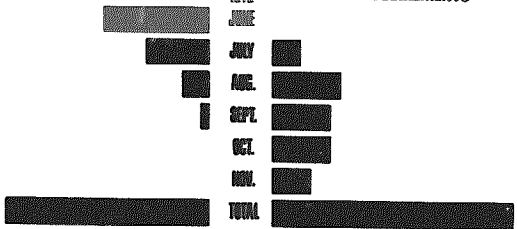
9. Le Secrétaire général a l'intention de faire un dernier appel pour que des contributions soient faites en vue de faire face aux besoins essentiels du Bangladesh vers la fin du mois d'août lorsque la mousson sera terminée et que le Gouvernement du Bangladesh et l'OSNUD seront à même d'apprécier de façon encore plus réaliste les fournitures essentielles et les services qui seront nécessaires jusqu'au 31 mars 1973, date à laquelle prendront fin les activités de l'OSNUD.

BANGLADESH

SCHEDULED ARRIVALS

1972

ADDITIONAL REQUIREMENTS



- 1 MONTHLY REQUIREMENT (TONS)
- 2 STORAGE CAPACITY (TONS)
- 3 MAIN PORTS
- 4 RAILWAY TRANSPORT ROUTES
- 5 MAIN ROAD TRANSPORT ROUTES
- 6 DESTROYED/DAMAGED BRIDGE



FOODGRAINS
7825 Monthly requirement (Tons)

Stock on 27 May 1972

Distribution points

Storage capacity

Main ports

Railway transport routes

Main road transport routes

Destroyed/damaged bridge

